

# **KRAFT&DELE**

PROFESIONÁLNÍ

## DETEKTOR KOVŮ

Překlad originálního návodu k obsluze  
INSTRUKCE PRO OBSLUHU KD10402



S detektorem kovů **KRAFTDELE** můžete hledat mince, starožitné předměty, šperky, zlato a stříbro. Detektor se vyznačuje vysokým rozsahem citlivosti a silnou schopností diskriminace. Detektor je široce použitelný a snadno se používá.

Mezi funkce detektoru patří:

**LCD DISPLEJ** - zobrazuje typ detekovaného kovu, přibližnou hloubku zakopaného předmětu, rozsah DISC&NOTCH, úroveň citlivosti SENS a stav baterie. Má také číselnou identifikaci DISC (diskriminace) a TARGET (objekt).

**TŘÍTÓNOVÁ AUDIOIDENTIFIKACE** - typ detekovaného kovu je signalizován pomocí jeden ze tří zvuků (vysoký, střední, nízký).

**NOTCH** - v tomto režimu jsou kovové zbytky/odpadky ignorovány, detektor najde cenné kovy. položky

**DISC** - diskriminace vybraného typu kovu při vyhledávání.

**SUPER SLOW SWEEP IDENTIFICATION** (pomalý pohyb sondy) - používá se při pomalé pohybu sondy pro rozlišení určitého typu kovu.

**HEADPHONE INPUT** - umožňuje připojení sluchátek k detektoru (sluchátka nejsou součástí dodávky). nastavit)

**24CM VODOTĚSNÁ SONDA** - umožňuje hledání předmětů i v mělké vodě **POZOR: nepoužívejte detektor za deště.**

**NASTAVITELNÁ KONCOVKA** - umožňuje nastavení délky podle individuálních potřeb a pohodlné používání

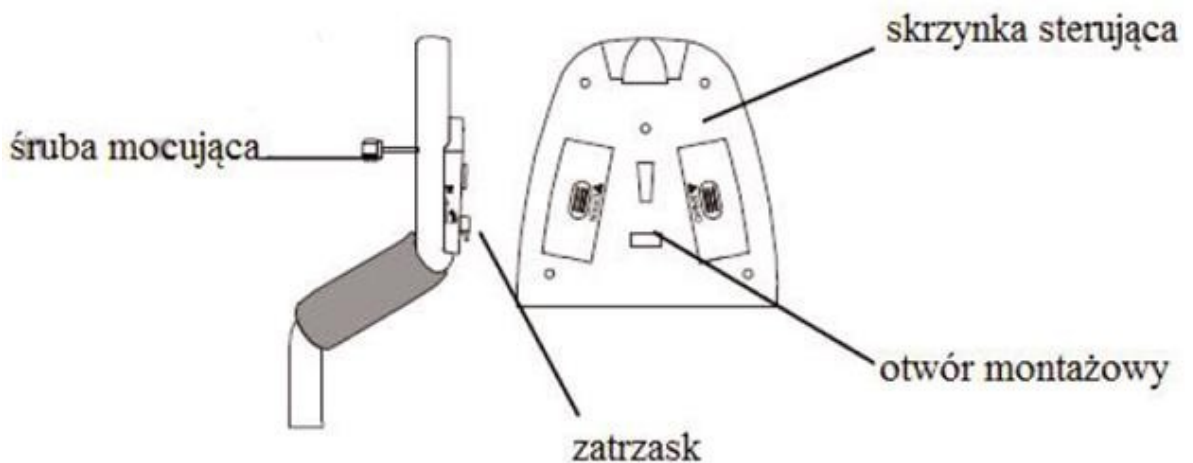
**NAPÁJENÍ** - detektor je napájen dvěma 9V bateriemi (baterie nejsou součástí dodávky).

### PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

#### **INSTALACE DETEKTORU**

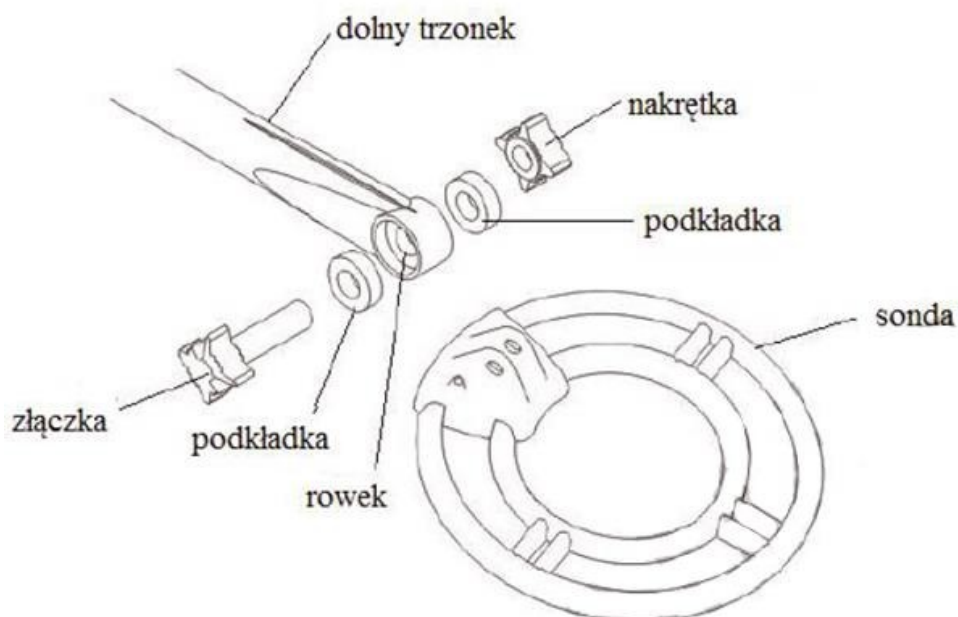
K montáži není potřeba žádné nářadí, stačí postupovat podle níže uvedených pokynů:

1. Umístěte západku v horní části rukojeti do montážního otvoru, který se nachází ve spodní části ovládací skříňky. Poté skříňku jemně zatlačte ovládací skříňku ve směru IN na rukojeti, aby se západka dostala do správné polohy. Zajistěte ovládací skříňku upevňovacím šroubem.



- 2.

Povolte matici na sondě a poté šroubení vysuňte. Umístěte podložky do drážek spodního dřívku. Poté nasadte dřív a zarovnejte otvory dřívku s otvory na držáku sondy. Vsuňte vsuvku do otvorů a utáhněte matici.



3.

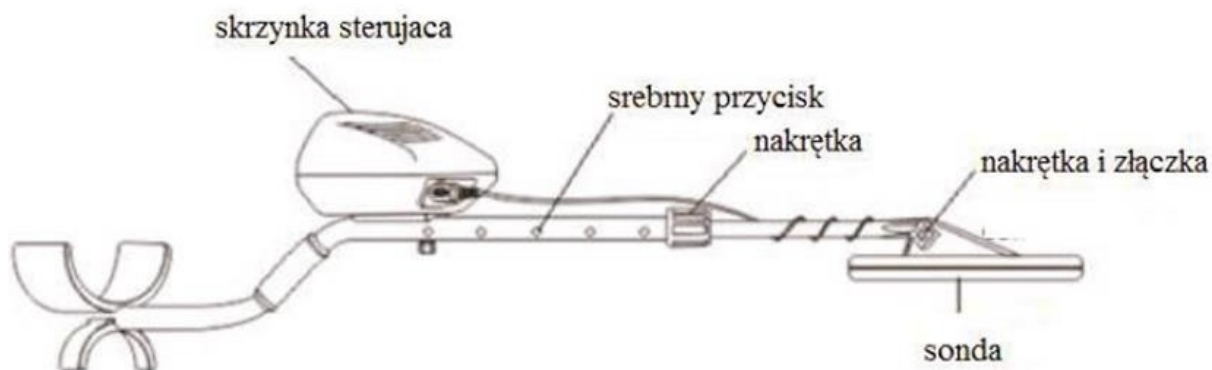
Stiskněte stříbrné tlačítko na horním konci spodního dříku a vložte spodní dřík do horního dříku. Upravte délku dříku podle svých individuálních preferencí a tak, aby se držel detektor v ruce, cívka byla ve správné vzdálenosti nad detektorem na zemi (rameno by mělo být vzpřímené). Poté utáhněte matici na dříku.



4. Omotejte kabel sondy kolem dříku a vložte zástrčku kabelu do zásuvky v ovládací skříňce.

#### POZNÁMKY:

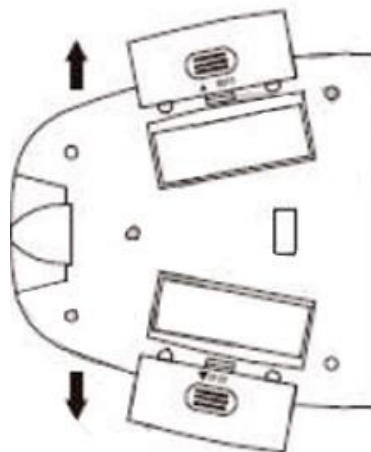
- Šroub na sondě příliš neutahujte. K utahování šroubu nepoužívejte žádné nástroje.
  - Nepokoušejte se zasunout zástrčku do zásuvky silou. Zástrčka se do zásuvky vejde pouze v jedné poloze. Použití síly může vést k poškození spotřebiče.
5. Držte detektor v ruce, narovnejte paži. Nastavte délku stopky tak, aby byla sonda přibližně 1-5 cm nad zemí. Utáhněte matici na dříku.



## **INSTALACE BATERIE**

Detektor je napájen dvěma 9V bateriemi. (Baterie nejsou součástí dodávky).

1. Před instalací/výměnou baterií detektor vypněte.
2. Posuňte pravý a levý kryt prostoru pro baterie ve směru vyznačeném šipkou.
3. Vložte baterie do prostoru pro baterie podle vyznačené polaritě (+/-).



## **VAROVÁNÍ:**

- Použité baterie okamžitě zlikvidujte v souladu s předpisy. Použité baterie nikdy nespalujte ani nezakopávejte.

## **POZNÁMKY:**

- Používejte pouze nové baterie uvedeného typu a výkonu.
- Nikdy nemíchejte staré a nové baterie, baterie různých typů (standardní, alkalické nebo dobíjecí) a dobíjecí baterie různých kapacit.
- Pokud nebudete detektor alespoň týden používat, vyjměte z něj baterie. Z baterií se mohou uvolňovat chemické látky a poškodit elektronické součásti.
- Pokud se na displeji rozsvítí kontrolka, vyměňte baterie. úroveň nabití baterie.

## **POUŽÍVÁNÍ SLUCHÁTEK**

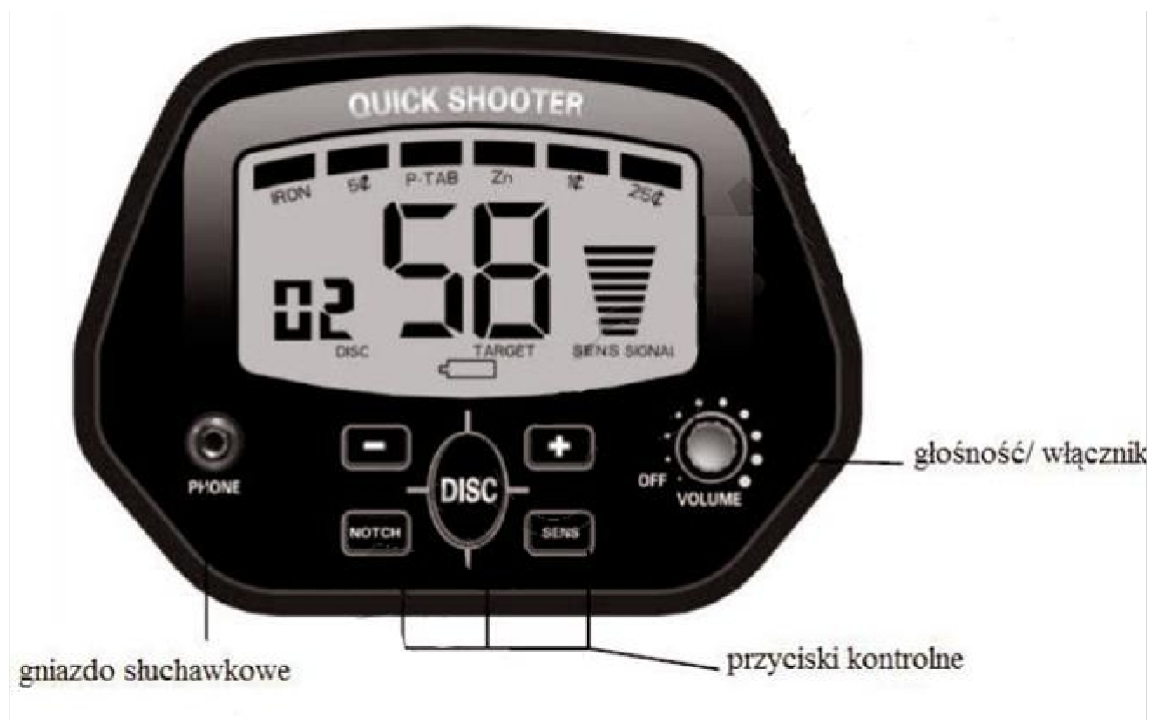
1. Doporučuje se používat sluchátka s ovládáním hlasitosti.

2. Chcete-li k detektoru připojit sluchátka, zasuňte zástrčku do zdířky pro sluchátka (PHONE).  
Po připojení sluchátek se vnitřní reproduktor detektoru automaticky vypne.
3. Nastavte odpovídající úroveň hlasitosti.

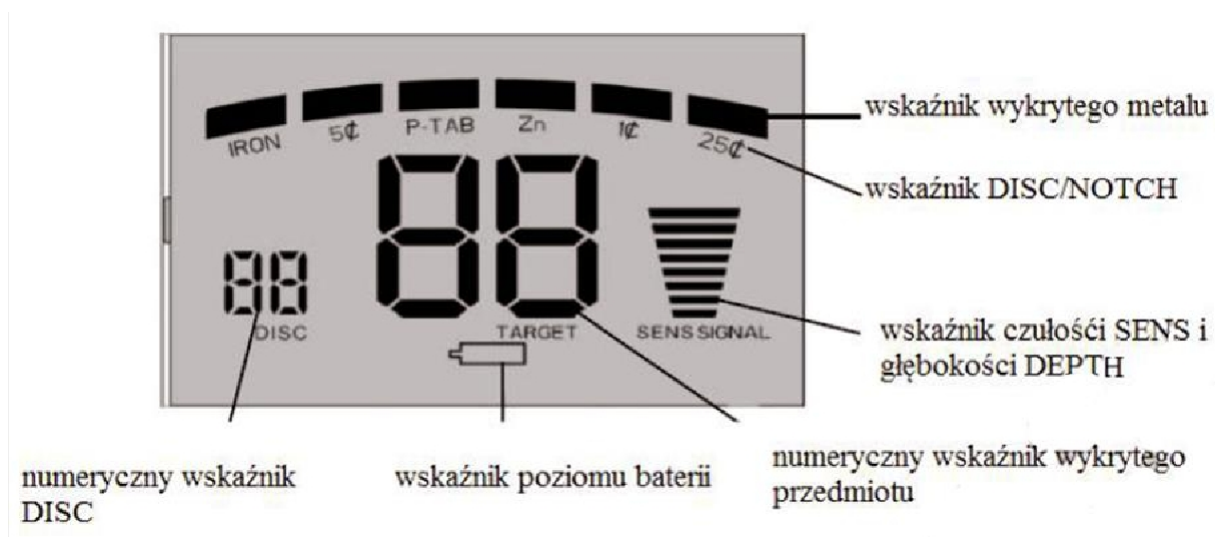
## BEZPEČNÝ POSLECH

- Chcete-li chránit svůj sluch, nastavte nejprve nejnižší úroveň hlasitosti.
- Před použitím sluchátek nastavte vhodnou úroveň hlasitosti.  
přizpůsobené individuálním potřebám.
- Nenastavujte nejvyšší úroveň hlasitosti. Dlouhodobý poslech při vysoké hlasitosti může způsobit trvalé poškození sluchu.
- Nikdy nepoužívejte sluchátka, pokud detektor používáte v blízkosti míst s velkým provozem. V zájmu vlastní bezpečnosti - vždy kontrolujte své okolí.

## POKYNY PRO OVLÁDACÍ PANEL



1. **Knoflík VOLUME a vypínač ON/OFF** - Detektor zapnete otočením knoflíku VOLUME ve směru hodinových ručiček (proti směru hodinových ručiček na OFF). Chcete-li přístroj vypnout, otočte knoflíkem co nejvíce ve směru OFF.
2. **Sluchátkový vstup** - k detektoru lze připojit sluchátka prostřednictvím 3,5mm zásuvky pro sluchátka. Po připojení sluchátek se vnitřní reproduktor automaticky vypne.
3. **LCD DISPLEJ**



#### 4. OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

SENS - stiskněte tlačítko SENS a poté + nebo - pro zvýšení nebo snížení úrovně citlivosti detektoru podle potřeby. Na displeji se zobrazí zvolené nastavení citlivosti. Pokud se předmět nachází mimo maximální rozsah citlivosti detektoru, nebude detekován.

DISC(0-80) číselný rozsah diskriminace - stiskněte DISC a poté + nebo - pro nastavení požadovaného čísla DISC. Pokud položka nespadá do rozsahu DISC, nelze ji diskriminovat. POZNÁMKA: Nejvyšší možné nastavení DISC je 80. Pokud nastavíte číslo DISC na 80, detektor nebude detekovat žádný objekt pod tímto číslem.

NOTCH - stisknutím tlačítka NOTCH a následným stisknutím + nebo - vyberte typ položky, která má být při vyhledávání přeskočena. Kurzor nad vybranou položkou bude blikat.

Stiskněte znovu NOTCH, název položky pod kurzorem zmizí.

#### FUNKCE A PROVOZ DETEKTORU

##### 1. Spuštění detektoru

Detektor zapnete otočením knoflíku VOLUME z polohy OFF doprava. Na displeji se zobrazí všechny symboly. Uslyšíte tři pípnutí za sebou - nízké, střední, vysoké. Přibližně po 2 sekundách bude detektor připraven k provozu. Výchozí provozní režim detektoru je DISC. Na displeji se zobrazí úroveň DISC 00 a úroveň SENS 6.

##### 2. Testování a provoz zařízení

Před hledáním je vhodné detektor vyzkoušet a seznámit se s jeho fungováním. Detektor můžete vyzkoušet v interiéru nebo venku.

#### Testování a používání detektoru v místnosti

1. Detektor zapněte knoflíkem VOLUME.
2. Proveďte nastavení provozního režimu:
  - (1) DISC: Stiskněte tlačítko DISC a poté + nebo - pro výběr číselné hodnoty DISC. Pokud je DISC 00, přístroj detekuje všechny typy kovů. Pokud chcete najít jeden z nich zobrazené položky na displeji, můžete nastavit relativní číselný rozsah stisknutím tlačítka + nebo -. Například číselný rozsah pro mince 5 je 6-17, můžete stisknout DISC a poté pomocí + nebo - nastavit hodnotu 7 nebo 10. Pokud detektor detekuje minci 5, rozsvítí se kurzor nad příslušným symbolem na displeji.

POZNÁMKY:

1. Doporučuje se nastavit spodní nebo střední hodnotu číselného rozsahu. Pokud nastavíte nejnižší hodnotu rozsahu, objekt pod touto hodnotou nemusí být detekován.
2. Pokud nezměníte nastavení DISC do 2 sekund po spuštění detektoru, Detektor přejde do pohotovostního režimu.

(2) NOTCH:

Stiskněte tlačítko NOTCH a poté + nebo - pro výběr položky, která má být při vyhledávání ignorována. Kurzor nad vybraným typem položky bude blikat. S t i s k n ě t e znovu NOTCH, název vybrané položky pod kurzorem zmizí. To znamená, že vybraná položka bude během vyhledávání ignorována a detektor se bude pohybovat doprava a doleva. Pokud nestisknete NOTCH znovu do 3 sekund, detektor přejde do provozního režimu.

**POZNÁMKY:**

1. Nedoporučuje se nastavovat řezání NOTCH pro všechny objekty uvedené na displeji. Pokud budou všechny objekty zakryty ořezem NOTCH, nebude možné žádný objekt najít.
2. Pokud chcete po stisknutí tlačítka NOTCH provést nastavení DISC nebo SENS, musíte počkat asi 3 sekundy, dokud kurzor na objektu nezmizí.
3. Stiskněte tlačítko SENS a poté + nebo - pro nastavení úrovně citlivosti. Detektor je ve výchozím nastavení nastaven na je na úrovni 6.

POZNÁMKA: Pokud během 2 sekund nestisknete žádné z tlačítek (SENS + -), detektor přejde do provozního režimu.

4. Detektor položte na dřevěný nebo plastový stůl. Sundejte si hodinky, prsten a všechny kovové šperky, které nosíte.
5. Umístěte sondu tak, aby její plochá část směřovala rovnoběžně se stropem.

**POZNÁMKY:**

Detektor nikdy nezkoušejte na podlaze v místnosti. Většina budov má v podlaze kovové konstrukce, které mohou rušit signály z testovaného detektoru. nebo je zcela přehluší.



6. Pomalu pohybujte vzorkem, který chcete, aby detektor našel (může to být například zlatý prsten nebo mince), asi 5-7 cm nad plochou částí sondy. Pokud detektor detekuje kov, uslyšíte zvukový signál a na displeji se rozsvítí kurzor nad daným předmětem. Na displeji se také zobrazí číselná hodnota předmětu a přibližná hloubka (síla signálu), ve které se předmět nachází. Nezapomeňte, že uvedená hloubka(síla signálu) je pouze přibližná hodnota, nikoliv přesný údaj.

**POZNÁMKY:**

Pokud při testu detektorem použijete minci, detektor ji odhalí rychleji, pokud ji Držte ji tak, aby plochá část byla rovnoběžná se sondou. Pohyb hrany mince nad sondou může vést k nesprávnému a nestabilnímu odečtu.

#### **UKAZUJÍCÍ NA OBJEKTY:**

##### **1. Číselný rozsah detekovaného objektu:**

**IRON - 00-05**

**5c: 06-17**

**P-TAB: 18-26**

**ZN: 27-38**

**1c: 39-62**

**25c:63-99**

**POZNÁMKA:** Vzhledem k velké rozmanitosti kovů nelze žádný předmět zakopaný v zemi zcela správně identifikovat. Tato tabulka poskytuje pouze obecný odkaz na typ předmětu.

##### **2. Typy objektů**

**IRON** - detekovaný předmět může být železný předmět

**5c** - detekovaným předmětem může být mince v hodnotě 5c nebo jiný niklový předmět. V tomto rozsahu mohou být nalezeny také malé zlaté prsteny.

**P-TAB** - detekovaným předmětem mohou být hliníkové konzervy. V tomto rozsahu mohou být nalezeny také malé zlaté kroužky.

**ZN** - detekovaným předmětem může být slitina zinku nebo měděná mince. V tomto rozsahu mohou být nalezeny také středně velké zlaté prsteny.

**1c** - detekovaným předmětem může být zinková mince. V této kategorii mohou být nalezeny i větší zlaté předměty.

**25c** - detekovaným předmětem může být mince v hodnotě 25c nebo stříbrná mince.

##### **3. Tónová signalizace**

Díky vestavěnému třítónovému zvukovému systému identifikace předmětů detektor signalizuje detekci určitého typu kovu jedním ze tří tónů:

**Nízké zvuky:** IRON, 5c, fólie, víčka od lahví, niklové předměty

**Střední zvuky:** P-TAB, ZN, 1c (těsnění hliníkové plechovky nebo měděný předmět)

**Vysoké tóny:** 25c, stříbro, mosaz

#### **POZNÁMKY:**

Pokud detektor nastavíte do režimu DISC nebo NOTCH a uslyšíte středně silný nebo vysoký zvuk, znamená to, že detektor detekoval oxidované železo.

V závislosti na ryzosti zlata se přibližně u 15 % zlatých prstenů objevují střední detektorové tóny.

#### **VENKOVNÍ TESTOVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ DETEKTORU**

##### **1. Zapnutí detektoru**



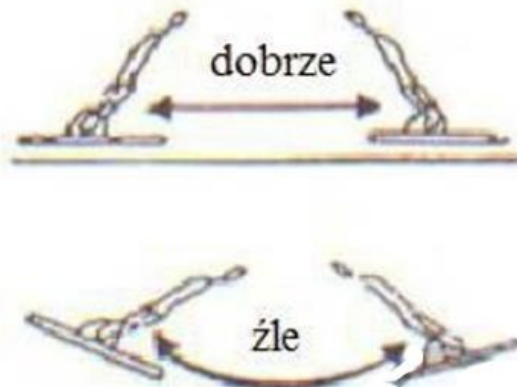
2. Pro nastavení režimu detektoru postupujte podle kroku 2 popsaného v části TESTOVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ DETEKTORU V MÍSTNOSTI.
3. Najděte si kousek země, kde nejsou žádné kovové předměty.
4. Umístěte vzorový předmět, který má detektor najít (zlatý prsten nebo mince), na zem.

POZNÁMKA: Používáte-li k testu cenný předmět, např. zlatý prsten, označte si místo, kam jste předmět umístili, abyste jej později snáze našli. Neumísťujte testovací předměty do vysoké trávy.

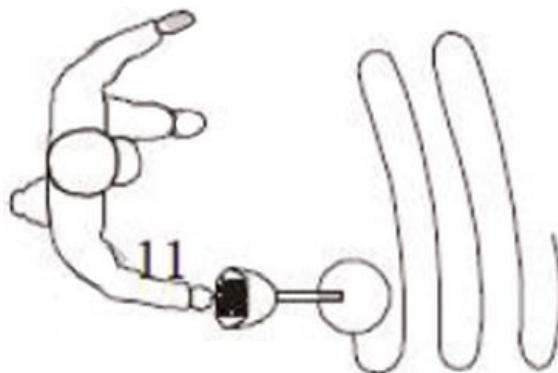
5. Držte detektor tak, aby byla sonda přibližně 1-5 cm od země, a pomalu pohybujte sondou ze strany na stranu nad místem, kam jste umístili předmět.

### PŘESUNUTÍ SONDY

- Nikdy nepohybujte cívkou kývavým pohybem, zvednutí cívky při pohybu nebo na konci pohybu může zfalšovat údaj.



- Pohybujte sondou pomalu - rychlé pohyby mohou vést k přehlédnutí objektu.
- Pohybujte sondou ze strany obloukem, dráha pohybu by měla být přibližně 7 cm. Detektor držte tak, aby byla sonda rovnoběžná se zemí.



Pokud detektor detekuje předmět, ozve se pípnutí a rozsvítí se kurzor nad zadaným typem kovu. Na displeji se zobrazí číselný rozsah předmětu a také přibližná hloubka (síla signálu), ve které se předmět nachází.

Pokud detektor nedetekuje žádný předmět, zkontrolujte, zda je provozní režim nastaven správně a vhodně pro hledaný typ kovu. Zkontrolujte také, zda správně pohybujete sondou.

Poznámky:

- Detektor reaguje zvukovým signálem, pokud detekuje cennější předmět. Pokud se akustický signál při opakovaném pohybu sondy nad místem neopakuje, detekovaný předmět je kovový odpad.
- Falešné signály mohou být způsobeny odpadky v oblasti, elektrickým rušením nebo nepravidelnými kusy kovového šrotu (kovový odpad).
- Falešné signály jsou obvykle nepravidelné a neopakují se.

## NASTAVENÍ CITLIVOSTI

Jakmile se seznámíte s tím, jak detektor funguje, je důležité detektor správně nastavit, abyste zvýšili účinnost hledání. Stiskněte tlačítko SENS na panelu. Poté na stránce stisknutím tlačítka + nebo - zvýšíte nebo snížíte úroveň citlivosti. Úroveň citlivosti se zobrazí na displeji displeje.

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout co největší přesnosti při hloubkovém vyhledávání, nastavte vysokou citlivost. Nedoporučuje se nastavovat citlivost na maximální úroveň, protože může dojít ke zkreslení údajů z detektoru nebo detektor může zachytit falešné signály z vysílačů nebo elektrických vedení. Údaje detektoru budou nestabilní a nevyzpytatelné.

## UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

**Přesná lokalizace objektu usnadňuje jeho vykopání.** Trénink této dovednosti však vyžaduje především cvik, proto vám doporučujeme vyzkoušet si v detekce objektů nejprve na dvorku, než začnete hledat na větším dvorku. důvody.

### Vyhledání objektu:

1. Pokud detektor detekuje zakopaný předmět, pokračujte v hledání zúžením pole. pohyb sondy.
2. Označte přesné místo, kde detektor signalizoval polohu předmětu.
3. Zastavte sondu přesně nad touto oblastí, poté ji posuňte dopředu a zpět směrem k sobě a pohyby několikrát opakujte.
4. Zopakujte předchozí kroky v pravém úhlu k výchozí čáře při hledání, čímž nakreslíte písmeno X. Cíl by měl být přímo pod křížkem v místě, kde je vydáván zvuk nejhlasitější.



### Faktory ovlivňující účinky detekce

Žádný detektor není 100% přesný. Účinnost detekce kovů ovlivňují různé faktory. Reakce detektoru na kov závisí na řadě faktorů

- Úhel, pod kterým je objekt v zemi
- Hloubka

- Stupeň oxidace předmětu
- Velikost položky
- Elektromagnetické a elektrické rušení v místě objektu

V oblastech s vysoce mineralizovanou půdou nebo ve vlhké půdě může detektor signalizují přítomnost kovového předmětu, i když ve skutečnosti žádný kov není přítomen. V takovém případě se doporučuje snížit úroveň citlivosti.

detektoru nebo zvýšit číselný rozsah DISC. Současně také zvětšete vzdálenost mezi sondou a zemí.

V silně znečištěné oblasti se doporučuje nastavit číselný rozsah DISC na hodnotu 50. Při tomto nastavení bude detekována většina drobných odpadků nebo například hřebíků.

Jakékoli kovové příslušenství, které používáte k vykopávání předmětů, může také narušují proces detekce, pokud se dostanou příliš blízko k sondě. Proto je vhodné je přemístit mimo prohledávanou oblast.

### **Čištění a údržba**

Detektor kovů je příkladem vynikajícího designu a kvality provedení. Následující rady vám pomohou pečovat o detektor tak, abyste se z něj mohli těšit po mnoho let.

S detektorem zacházejte jemně a opatrně. Pád může způsobit vnější poškození a také ovlivnit jeho správnou funkci.

Detektor používejte pouze při běžných teplotách. Extrémní teploty mohou snížit životnost elektroniky přístroje a poškodit jeho kryt.

Chraňte přístroj před prachem a nečistotami, které mohou způsobit předčasné opotřebení dílů.

Udržujte přístroj v čistotě - občas detektor očistěte vlhkým hadříkem. K údržbě nepoužívejte chemikálie, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle pokynů ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Autorizovaný zástupce výrobce:** FOREINTRADE SP. Z O.O.

**Adresa zplnomocněného zástupce:** Grochowska 341 lok.174, 03-822 Varšava.

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI.

**Název produktu:** Detektor kovů (s ochrannou známkou Kraft&Dele)

**Model (komerční označení):** KD10402

### **Prohlášení:**

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
3. 2000/14/ES Směrnice o emisích hluku

### **Podle norem:**

EN55032:2015

EN 5524:2010+A1:2015

Certifikát č. CTL1903041011-EC (ze dne 11.03.2019) vydaný společností Shenzhen CTL Testing Technology Co., Ltd (Floor 1-A, Baisha Technology Park, No. 3011, Shaheji Road, Nanashan District, Shenzhen, China 518055)).

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok.174, 03- 822 Varšava.

Ma Dong Hui, Varšava, 02.09.2020